

<<新编日汉翻译教程>>

图书基本信息

书名：<<新编日汉翻译教程>>

13位ISBN编号：9787301027578

10位ISBN编号：7301027575

出版时间：1998-1

出版地点：北京大学

作者：庞春兰

页数：309

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<新编日汉翻译教程>>

内容概要

作者以多年教学经验和翻译实践，本着理论与实践相结合的原则，运用大量日文散文、小说、新闻、函件等典型材料，系统论述日语词汇、句子及文章等方面日汉翻译的理论与技巧，深入浅出地讲解了学生翻译中的难点和译误。并附有名译家的译文。

<<新编日汉翻译教程>>

书籍目录

第一章 总论 一、什么是翻译 二、为什么要开设日译汉课程 三、中国外译汉简史 四、近现代翻译家论翻译标准 五、关于直译与意译的争论 六、如何学好日译汉及初学者常犯的毛病 七、翻译文章的具体步骤第二章 句子的译法 第一节 移位法——单句的翻译 第二节 拆句法——复句的翻译 第三节 加译与减译 第四节 改变成分法 第五节 合并句子法 第六节 语言凝练法(浓缩法)第三章 词的译法 第一节 翻译中修辞的必要性 第二节 选词的方法 第三节 词语是具体化与概括化练习题(十五) 第四节 词语的反译法 第五节 把握中文词的含义练习题(十六)第四章 文章的翻译 一、贸易信函的翻译 二、贸易信函翻译练习 三、报刊文章的翻译 四、论说文的翻译 五、随笔的翻译 六、小说的翻译第五章 练习题参考答案及译文

<<新编日汉翻译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>